

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 90 (1964)  
**Heft:** 50

**Rubrik:** ABCDanebengeschossen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

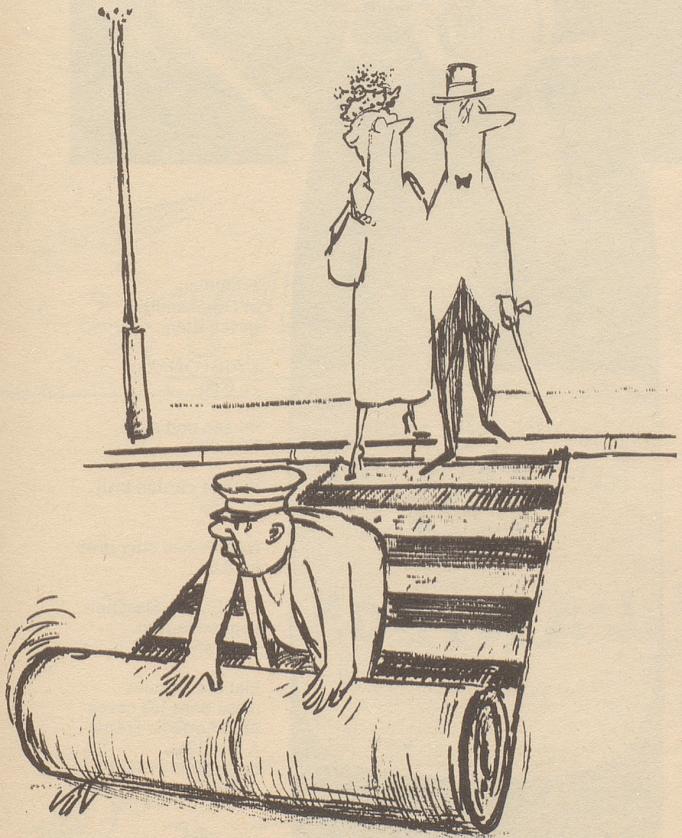


# Elsa von Grindelstein

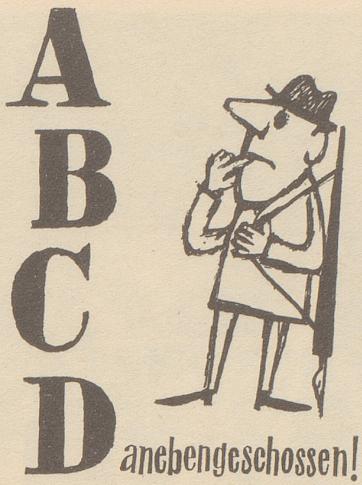
## Hymne an De Gaulle

Fürwahr Du bist ein großer Mann  
und ziehst selbst mich in Deinen Bann,  
Du beugst Dein stolzes Angesicht  
sogar vor einem Milchstreik nicht.

Bei Dir sind sowohl Körperbau  
als Selbstbewußtsein sehr enorm,  
Du trägst sie ohne Scheu zur Schau  
und immer eine Uniform.



Dienst am Fußgänger



Wer aufmerksam und unverborgen zu lesen weiß, dem bringt die tägliche Lektüre viele stille Freuden, namentlich wenn er Dinge zu lesen bekommt, die in irgend einer der vielen besonderen Fachsprachen geschrieben wurden.

So las ich unlängst in einem juristisch angehauchten Fachbericht die Wunderblüte vom «verblichenen Erblasser».

Wer da nicht stolpert ist ein Wunderkind, oder aber selbst Jurist. Bevor er laut lacht, erblaßt er vielleicht einen Augenblick; oder er erleicht. Aber nicht jeder, der erblaßt ist deshalb gleich ein Erblasser. Das wird er erst, wenn er seinen Erben ein schönes Erbe (hinter-)läßt. Und verblichen gar wird er erst sein, wenn er gar nicht mehr ... ist! (Und, denkt wohl der Setzer jetzt, auch nicht mehr ist.)

\*

«Wir sind heute noch nicht ganz sicher, aber wir kommen den leisen Verdacht nicht los, daß er im Nebenberuf Gärtner sein könnte», schrieb einer. Demnach müßte es doch wohl auch heißen: «Wir kommen die Läuse nicht los»? Oder der Kaufmann könnte zu seinem Commiss sagen: «Mehr Reklame müssen wir machen, sonst kommen wir den Posten Hemden nicht los»? Ich komme nicht von dem Verdacht los, daß der zitierte Fachmann für Gärtnerei das auch ursprünglich gemeint hat: «Wir kommen von dem leisen Verdacht nicht los.»

\*

Ein kleiner Festtag war der 13. September. Da durfte ich lesen: «Die Lärmvorschriften wurden erneut verschärft.»

Bis zum 13. September hatte ich nämlich gar nicht gewußt, daß es im Zeitalter der Lärmbekämpfung Vorschriften gibt, die vorschreiben, man müsse lärmeln, oder Vorschriften, die einem vorschreiben, wie

man zu lärmeln hat. Deshalb – Hurra! – lärmeln wir! Auf, laßt uns lärmeln! Befolgen wir schleinigt die verschärften Lärmvorschriften! Aber setzen wir unseren Artikel weiter! Oder sollte es doch besser heißen: «Setzen wir unseren Artikel ... fort!»? Meine Zeitung allerdings meldete mir vom letzten Weltraumflug unter Chruschtschows Fuchtel:

«Die Raumkapsel (welch tiefsiniges Wort!) setzt ihren Flug weiter.»

Sie wissen es noch aus der Botanikstunde – es gibt auch Samenkapseln. Da ist Same drin, der sich wieder aussäen läßt. Und in der Raumkapsel? Ist da Raum drin? Gewiß, gewiß. Raum ist in der kleinsten Kapsel. Daher wohl Raumkapsel? Außen, darum herum, um die Raumkapsel ist aber auch Raum, außen Raum, innen Raum (für drei Menschlein), überall Raum. Darum wohl eben Raumkapsel? Doch setzen wir unseren Gedankenflug weiter – pardon – fort! Zeiger

